



EL ■ Αναδευτήρας και θερμαντήρας γάλακτος

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άπειρα άτομα μόνο εφόσον επιβλέπονται από κατάλληλο άτομο ή έχουν ενημερωθεί για τον τρόπο χρήσης του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους από την εσφαλμένη χρήση της.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που εκτελούνται από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε αυτή τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση μπορούν να εκτελούνται από τον χρήστη, αλλά όχι από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αναθέτετε την επισκευή του σε κάποιο επαγγελματικό κέντρο σέρβις για την αποφυγή πρόκλησης ατυχήματος. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο.



Προειδοποίηση:

Η εσφαλμένη χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη, όπως το ένθετο ανάδευσης γάλακτος.
- Καθαρίστε το βραστήρα γάλακτος και το ένθετο ανάδευσης γάλακτος σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, πριν από τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, προτού τη μετακινήσετε ή την καθαρίσετε.
- Πριν από την επανατοποθέτηση αξεσουάρ ή προσβάσιμων μερών που κινούνται κατά τη χρήση, να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε χώρους όπως:
 - κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας,
 - γεωργικά αγροκτήματα,
 - δωμάτια ξενοδοχείων ή μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής,
 - ενοικιαζόμενα δωμάτια.
- Φροντίστε να μην στάξει κάτι επάνω στη σύνδεση ενώσω χειρίζεστε τη συσκευή.
- Η επιφάνεια του στοιχείου θέρμανσης και του σώματος της συσκευής παραμένει καυτή μετά τη χρήση λόγω παραμένουσας θερμότητας. Μην αγγίζετε την καυτή επιφάνεια.
- Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού από ηλεκτροπληξία μην βυθίζετε ή εκθέτετε τον κινητήρα της βασικής μονάδας, το φως ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, για να την καθαρίσετε.



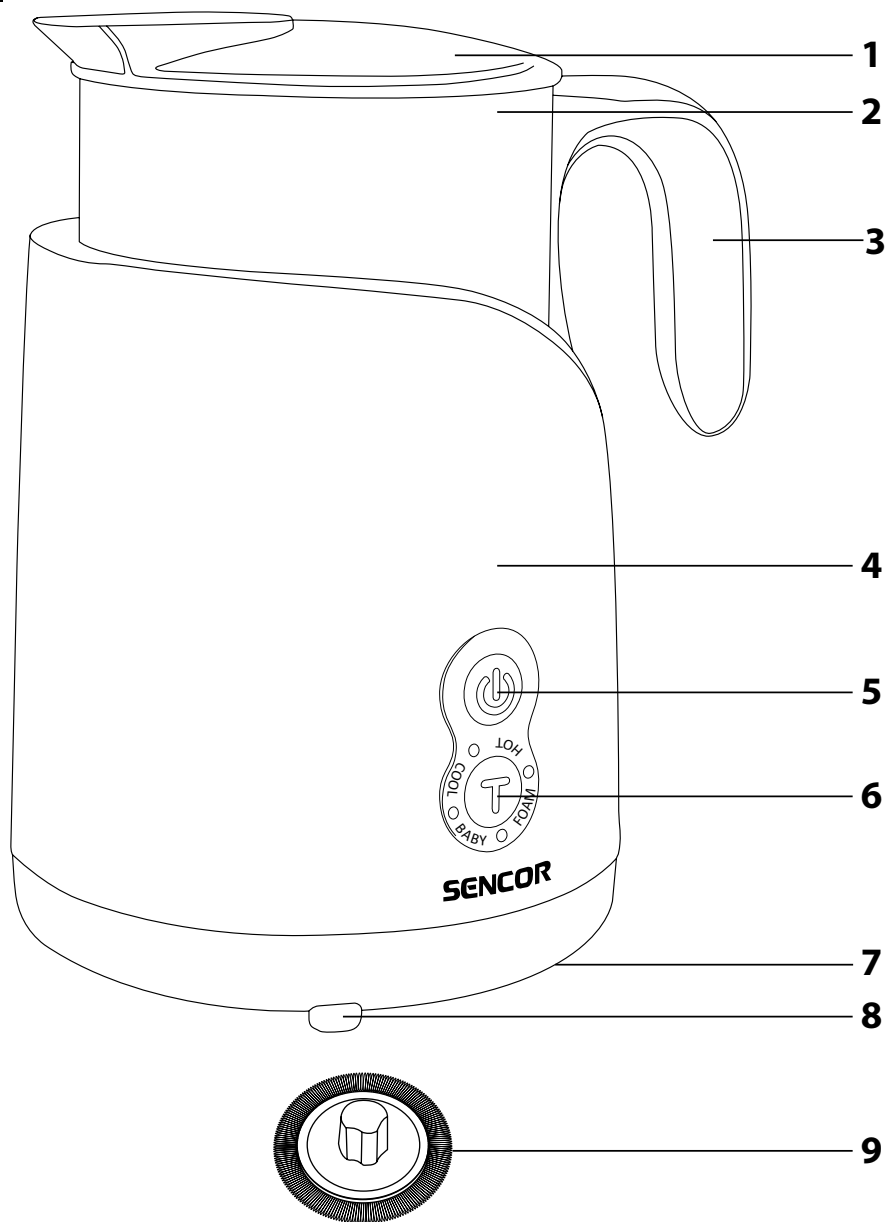
Μην αγγίζετε την καυτή επιφάνεια. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε εάν η ονομαστική τάση συμφωνεί με την ηλεκτρική τάση της πρίζας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει κάτω ή εμφανίζει σημάδια βλάβης. Εάν η συσκευή καταστραφεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού από ηλεκτροπληξία μην βυθίζετε ή εκθέτετε τον κινητήρα της βασικής μονάδας, το φως ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, για να την καθαρίσετε.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φως, ποτέ το καλώδιο ρεύματος. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή την πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που παραδίδονται με τη συσκευή ή συνιστώνται από την εταιρεία κατασκευής. Η χρήση αξεσουάρ άλλων

από εκείνα που παρέχονται ή συνιστώνται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμό από ηλεκτροπληξία.

- Το μήκος του καλωδίου είναι σχεδιασμένο έτσι, ώστε να μην μπορείτε να σκοντάψετε ή να μπερδευτείτε σε αυτό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται στην άκρη τραπεζιού ή πάγκου εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο έτσι, ώστε να μην μπορεί να τραβηχτεί ή να μπερδευτεί.
- Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου με καυτές επιφάνειες και μην το τοποθετείτε κοντά σε γκαζάκια, ηλεκτρικές εστίες ή φούρνους.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άλλες συσκευές και εξοπλισμό ή συσκευές που παράγουν θερμότητα ή κοντά τους ή κοντά σε ανοιχτή φλόγα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη θέρμανση γάλακτος. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς από εκείνους για τους οποίους σχεδιάστηκε.
- Όταν γεμίζετε το βραστήρα με γάλα, να ακολουθείτε πάντα την ελάχιστη και μέγιστη ένδειξη. Προσέχετε όταν χειρίζεστε το καυτό περιεχόμενο του βραστήρα. Σε καμία περίπτωση μην ξεκινήσετε τη συσκευή χωρίς καπάκι στο βραστήρα.
- Μην μετακινήσετε ή χειριστείτε τη συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο.
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα σε σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτή επιφάνεια.
- Μετά από κάθε χρήση ελέγξτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί με το κουμπί on/off.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας και μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις. Όλες οι επισκευές ή οι τροποποιήσεις πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Επεμβαίνοντας οι ίδιοι στη συσκευή διατρέχετε τον κίνδυνο να ακυρώσετε τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης για ανεπαρκή απόδοση ή κακή ποιότητα.

A



Αναδευτήρας και θερμαντήρας γάλακτος

ΕΛ

Εγχειρίδιο χρήσης

- Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμη και στην περίπτωση που είστε ήδη εξοικειωμένοι με τη χρήση παρόμοιων τύπων συσκευών. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο σε κάποιο ασφαλές σημείο όπου θα μπορείτε εύκολα να το βρείτε εάν το χρειαστείτε.
- Σας συνιστούμε να φυλάξετε τη χάρτινη συσκευασία, το υλικό συσκευασίας, την αποδείξη αγοράς μαζί με τη δήλωση ευθύνης του πωλητή ή την κάρτα εγγύησης τουλάχιστον για όσο διάστημα δικαιούστε αποζημίωση για ανεπαρκή απόδοση ή κακή ποιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση μεταφοράς της συσκευής, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε την αρχική της συσκευασία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Καπάκι με πρακτικό στόμιο
A2 Ανοξείδωτος βραστήρας με ελάχιστη και μέγιστη ένδειξη
A3 Λαβή
A4 Βάση ανάδευσης
A5 Κομπι με ενεργοποίηση/ απενεργοποίησης

- A6** Κομπι επιλογής λειτουργίας
A7 Χώρος αποθήκευσης για το ένθεμα ανάδευσης (που βρίσκεται στο κάτω μέρος της βάσης)
A8 Αντιολισθητικά πόδια
A9 Εξάρτημα ανάδευσης με αφαιρούμενο ελατήριο

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από το υλικό συσκευασίας καθώς και όλες τις διαφημιστικές ετικέτες και τα αυτοκόλλητα από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ή οποιοδήποτε μέρος της συσκευής δεν έχει φθαρεί.
2. Πλύνετε το βραστήρα **A2**, το καπάκι **A1** και το εξάρτημα ανάδευσης **A9** με χλιαρό νερό με μικρή ποσότητα απορρυπαντικού για τα πιάτα. Ξπλύνετε με καθαρό νερό και σκουπίστε καλά μέχρι να στεγνώσει.
3. Σκουπίστε τη βάση **A4** με απαλό σφουγγάρι ελαφρά υγρό σε χλιαρό νερό και μετά σκουπίστε με καθαρό πανί.
4. Πριν αποθηκεύσετε τον αναδευτήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καθαρά και στεγνά.

Προειδοποίηση:

Μη βυθίζετε τη βάση **A4** σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό κατά τον καθαρισμό της.



Εξάρτημα ανάδευσης

Ο αναδευτήρας γάλακτος είναι εξοπλισμένος με εξάρτημα ανάδευσης **A9**, το οποίο λειτουργεί και για τη θέρμανση και για την ανάδευση του γάλακτος. Το εξάρτημα ανάδευσης **A9** είναι εξοπλισμένο με αφαιρούμενο ελατήριο. Αν θέλετε μόνο να ζετάνετε το γάλα, αφαιρέστε το ελατήριο από το εξάρτημα ανάδευσης **A9**. Η κίνηση των εξαρτημάτων ανάδευσης **A9** στο βραστήρα **A2** θα διασφαλίσει ότι το γάλα δεν καίγεται και κολλάει στον πάτο ή στα τοιχώματα του βραστήρα **A2**.

Αν, ενυδακτικά, θέλετε να αναδεύσετε το γάλα, πρέπει να τοποθετήσετε το ελατήριο στο εξάρτημα ανάδευσης **A9**. Αυτό θα διασφαλίσει πλούσιο και κρεμώδη αερό.

Προειδοποίηση:

Μην χρησιμοποιείτε τον αναδευτήρα γάλακτος χωρίς να έχει τοποθετηθεί το εξάρτημα ανάδευσης **A9**. Αυτό ενέχει τον κίνδυνο να καταστραφεί ο αναδευτήρας γάλακτος και το γάλα.



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΑΔΕΥΤΗΡΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

1. Τοποθετήστε τον αναδευτήρα γάλακτος σε επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια και σε επαρκή απόσταση από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το καπάκι **A1** από το βραστήρα **A2**.
3. Εισαγάγετε το εξάρτημα ανάδευσης **A9** στον κεντρικό σύνδεσμο στο βραστήρα **A2**. Ανάλογα με τη χρήση του γάλακτος που θέλετε, τοποθετήστε το ελατήριο στο εξάρτημα ανάδευσης **A9** - περισσότερα στην ενότητα "Εξάρτημα ανάδευσης" ή "Πίνακας λειτουργίας".
4. Χύστε γάλα στο βραστήρα **A2**. Πάντα τηρείτε την ελάχιστη και μέγιστη ένδειξη σύμφωνα με την επιλεγμένη λειτουργία.
5. Βάλτε το καπάκι **A1**. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει κομπιώσει καλά στο βραστήρα **A2**.



Σημείωση:

Το καπάκι **A1** είναι εξοπλισμένο με πρακτικό στόμιο που επιτρέπει άνετο, ασφαλές αερίσκιωμα καυτού γάλακτος. Επίσης, είναι δυνατό να προσθέσετε υλικά από το στόμιο, π.χ. σοκολάτα όταν φτιάχνετε ζεστή σοκολάτα.

6. Τοποθετήστε το βραστήρα **A2** στη βάση **A4**.
7. Συνδέστε το φως στην πρίζα και θα ανάψει το κομπι **A6** επιλογής λειτουργίας.

8. Πατήστε το κομπι **A6** ξανά, για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία - βλέπε "Πίνακας λειτουργίας". Κάθε φορά που πατάτε το κομπι θα αλλάξει το χρώμα φόντου του κομπιού **A6**.
9. Πατήστε το κομπι on/off **A5**, το κομπι θα ανάψει κόκκινο και ο αναδευτήρας γάλακτος θα ξεκινήσει.
10. Όταν το γάλα ζεσταθεί, το κομπι φόντου **A5** θα απενεργοποιηθεί και ο αναδευτήρας γάλακτος θα σταματήσει αυτόματα.
11. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα, βγάλτε το βραστήρα από τη βάση **A4** και προετοιμάστε το αγαπημένο σας ρόφημα.



Σημείωση:

Αν θέλετε γάλα με πλούσιο αερό με κρεμώδη υφή, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε κρύα ελαφριά κρέμα γάλακτος. Επίσης, πριν από τη χρήση εξπλύνετε το βραστήρα **A2** με κρύο νερό και σκουπίστε μέχρι να στεγνώσει ή τοποθετήστε τον στο ψυγείο.

Πίνακας λειτουργίας

Τρόπος λειτουργίας	Φως φόντου	Μέγ. ποσότητα	Εξάρτημα	Προτάσεις
COOL (ΚΡΥΟ)	Μπλε	150 ml	Εξάρτημα με ελατήριο	Αναδευτήρας γάλακτος χωρίς ζέσταμα Κατάλληλο για κρύο καφέ, φραπέ κ.λπ.
BABY (ΜΩΡΟ)	Πράσινο	300 ml	Εξάρτημα χωρίς ελατήριο	Ζέσταμα γάλακτος ιδανικά για νεογνά και μικρά παιδιά
FOAM (ΑΦΡΟΣ)	Μοβ	150 ml	Εξάρτημα με ελατήριο	Ανάδευση και ζέσταμα γάλακτος Κατάλληλο, λάτε κ.λπ.
HOT (ΖΕΣΤΟ)	Κόκκινο	300 ml	Εξάρτημα χωρίς ελατήριο	Ζέσταμα γάλακτος στη μέγιστη θερμοκρασία (περ. 68 °C) Κατάλληλο για ζεστό κακάο ή σοκολάτα.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Ο αναδευτήρας γάλακτος θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 10 λεπτά αδράνειας. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον αναδευτήρα γάλακτος, τοποθετήστε το βραστήρα και χρονομετρήστε το κομπι **A6**, για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας. Όταν το κομπι **A6** είναι αναμμένο, ο αναδευτήρας γάλακτος έχει ενεργοποιηθεί ξανά.

Προστασία από υπερθέρμανση

Ο αναδευτήρας γάλακτος είναι εξοπλισμένος με θερμική ασφάλεια που προστατεύει από βλάβη εξαιτίας υπερθέρμανσης του αναδευτήρα γάλακτος. Σε περίπτωση που προκύψει τέτοια κατάσταση η ασφάλεια θα ενεργοποιηθεί και η λειτουργία του αναδευτήρα γάλακτος θα σταματήσει. Αν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Μετά συνδέστε το φως ξανά στην πρίζα και θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον αναδευτήρα γάλακτος ξανά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα, διαλύτες κ.ά. που θα μπορούσαν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής. Κανένα μέρος αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

Προειδοποίηση:

Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φως σε νερό ή άλλο υγρό.



Συνιστούμε να ξεπλύνετε το βραστήρα **A2**, το καπάκι **A1** και το εξάρτημα ανάδευσης **A9** αμέσως μετά τη χρήση. Πλύνετε το βραστήρα **A2**, το καπάκι **A1** και το εξάρτημα ανάδευσης **A9** με χλιαρό νερό με μικρή ποσότητα απορρυπαντικού για τα πιάτα. Ξπλύνετε με καθαρό νερό και σκουπίστε καλά μέχρι να στεγνώσει.

Σκουπίστε τη βάση **A4** με απαλό σφουγγάρι ελαφρά υγρό σε χλιαρό νερό και μετά σκουπίστε με καθαρό πανί.

Αποθήκευση

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φως του καλωδίου από την πρίζα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και καθαρίστε τη σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

Το εξάρτημα ανάδευσης **A9** μπορεί να τοποθετηθεί στη θήκη αποθήκευσης **A7** στο κάτω μέρος της βάσης **A4**. Προτού την αποθηκεύσετε, ελέγξτε ότι η συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της είναι πλήρως καθαρά και στεγνά.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος με καλό αερισμό, χωρίς να εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασίες, μακριά από παιδιά.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος ονομαστικής τάσης 220 – 240 V~
Ονομαστική συχνότητα 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου 550 – 650 W

Διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε το κείμενο και τις τεχνικές προδιαγραφές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας σε κάποιον ειδικό χώρο απορριμμάτων του δήμου σας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Όταν προϊόντα ή πρωτότυπα έγγραφα φέρουν αυτό το σύμβολο, αυτό σημαίνει ότι τα μεταχειρισμένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Για την ορθή απόρριψη, ανανέωση και ανακύκλωση, παραδώστε αυτές τις συσκευές σε καθορισμένα σημεία ή συλλογής. Εναλλακτικά, σε κάποιες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες ευρωπαϊκές χώρες μπορείτε να επιστρέψετε τη συσκευή στο τοπικό κατάστημα από όπου την αγοράσατε και να προμηθευτείτε μια νέα συσκευή εφάμιλλης ποιότητας.

Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που διαφορετικά θα επηρεάζονταν από την ακατάλληλη απόρριψη των απορριμμάτων. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή κάποια μονάδα συλλογής απορριμμάτων για περισσότερες λεπτομέρειες.

Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, ενδεχομένως να επιβάλλονται πρόστιμα για την εσφαλμένη απόρριψη αυτού του τύπου απορριμμάτων.

Για επιχειρήσεις με έδρα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το κατάστημα πώλησης ή τον προμηθευτή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τον τοπικό δημοτικό φορέα ή το κατάστημα αγοράς.



Το συγκεκριμένο προϊόν πληροί όλες τις βασικές απαιτήσεις των σχετικών με αυτό οδηγιών της Ε.Ε.